



Projet d'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en œuvre de la procédure de consultation transfrontière dans le cadre des demandes de certificat ou de permis d'environnement, d'urbanisme ou de lotir et à l'affichage des décisions	Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met betrekking tot de implementatie van de grensoverschrijdende raadplegingsprocedure in het kader van aanvragen van een milieuattest of -vergunning, stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning en met betrekking tot de aanplakking van de beslissingen
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les articles 6, § 1 ^{er} , I, 1°, II, 1°, et 20 ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 6, § 1, I, 1°, II, 1° en 20;
Vu la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, l'article 8 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8;
Vu le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT), l'article 175/1, § 4, tel que modifié par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes ;	Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), artikel 175/1, § 4, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, en op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen;
Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, les articles 13, § 2, 87 et 101 ;	Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, artikelen 13, § 2, 87 en 101;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 relatif aux enquêtes publiques en matière d'aménagement du territoire, d'urbanisme et d'environnement ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2019 betreffende de openbare onderzoeken op het gebied van ruimtelijke ordening, stedenbouw en leefmilieu;
Vu le rapport d'évaluation sur l'égalité des chances, appelé « test d'égalité des chances », requis par l'article 2, § 1 ^{er} , de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances et par l'article 1 ^{er} , § 1 ^{er} , de l'arrêté du 22 novembre 2018 portant exécution de cette ordonnance, dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du 21/10/2021 ;	Gelet op het evaluatieverslag over de gelijkheid van kansen, de "gelijkekansentest" genoemd, vereist krachtens artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest, en krachtens artikel 1, § 1, van het besluit van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest, waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis genomen heeft op 21/10/2021;
Vu l'avis n° [] du Conseil d'Etat donné le [] en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. [] van de Raad van State, uitgebracht op [], met toepassing van artikel 84, § 1, 1 ^e lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis du Conseil de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 25/11/2021 ;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 25/11/2021;
Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 18/11/2021 ;	Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 18/11/2021;
Vu l'avis n° 21081-2011AD de la Commission régionale de développement donné le 18/11/2021 en application de l'article 7 du CoBAT ;	Gelet op het advies nr. 21081-2011AD van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, uitgebracht op 18/11/2021, met toepassing van artikel 7 van het BWRO;
Considérant la Mise en demeure (réf. 2020/2344 – C(2020) 7818 final) de la Commission européenne du 3 décembre 2020 concernant certains griefs liés à la transposition incomplète de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, modifiée par la directive 2014/52/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 ;	Overwegende de ingebrekestelling (ref. 2020/2344 – C(2020) 7818 final) van de Europese Commissie van 3 december 2020 betreffende bepaalde bezwaren wegens de onvolledige omzetting van de richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, gewijzigd door de richtlijn 2014/52/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014;
Sur la proposition conjointe du Ministre en charge de l'Urbanisme et des Monuments et Sites et du Ministre en charge de l'Environnement ;	Op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor Stedenbouw en Monumenten en Landschappen en de minister bevoegd voor Leefmilieu;
Après délibération,	Na beraadslaging,
ARRÊTE:	BESLUIT:
Chapitre 1. – Disposition générale	Hoofdstuk 1. – Algemene bepaling
Art. 1^{er}.	Art. 1.
Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, modifiée par la directive 2014/52/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014.	Het huidige besluit zet de richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 13 december 2011 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, gewijzigd door de richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 16 april 2014, gedeeltelijk om.
Chapitre 2. – Incidences transfrontières	Hoofdstuk 2. – Grensoverschrijdende effecten
Section 1. – Disposition commune	Afdeling 1. – Gemeenschappelijke bepaling
Art. 2.	Art. 2.
§ 1 ^{er} . L'instance visée à l'article 175/1, § 4, alinéa 2, 1°, du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (ci-après : « CoBAT ») est l'administration régionale en charge de l'urbanisme.	§ 1. De instantie, bedoeld in artikel 175/1, § 4, 2 ^e lid, 1°, van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (hierna "BWRO") is het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw.
§ 2. Toute transmission de documents, d'avis ou de décisions visés par le présent chapitre se fait par la voie électronique ou postale.	§ 2. De documenten, adviezen en beslissingen die in dit hoofdstuk worden bedoeld, worden allemaal via digitale weg of via de post bezorgd.
Ces communications sont soumises aux dispositions du décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française du 16 mai 2019 relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises.	Deze berichten zijn onderworpen aan de bepalingen van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen.
§ 3. Dans le cadre du présent arrêté, on entend par :	§ 3. In het kader van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° « Etat membre » un autre État membre de l'Union européenne ou un autre État partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontalier ;	1° "Lidstaat": een andere lidstaat van de Europese Unie of een andere staat die deel uitmaakt van de Conventie van Espoo van 25 februari 1991 over de evaluatie van de milieueffecten in een grensoverschrijdende context;
2° « Projet » : un projet soumis à évaluation de ses incidences par les articles 175/1 et suivants du CoBAT et/ou par le chapitre II ou III du Titre II de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (ci-après : « OPE »).	2° "Project": een project dat wordt onderworpen aan een effectenbeoordeling door artikel 175/1 en volgende van het BWRO en/of door hoofdstuk II of III van titel II van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (hierna "OMV").
Section 2. – Projets situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région ou d'un autre Etat membre	Afdeling 2. – Projecten gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben in een ander gewest of een andere lidstaat
Art. 3.	Art. 3.
Pour l'application de la présente section, on entend par :	Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:
1° autorité compétente :	1° bevoegde autoriteit:
a) Pour les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme ou de lotir : l'administration régionale en charge de l'urbanisme ;	Voor de aanvragen van een stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning: het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw;
c) Pour les demandes de certificat ou de permis d'environnement : Bruxelles Environnement ;	Voor aanvragen van een milieuattest of –vergunning: Leefmilieu Brussel;
e) Pour les projets mixtes au sens de l'article 176/1, alinéa 1 ^{er} , du CoBAT et de l'article 3, 6°, de l'OPE : l'administration régionale en charge de l'urbanisme.	Voor de gemengde projecten in de zin van artikel 176/1, 1 ^e lid, van het BWRO en artikel 3, 6°, van de OMV: het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw;
2° autorité concernée : autorité ou instance compétente de l'autre Région ou de l'Etat membre susceptible d'être affecté(e) par le projet évalué, au sens de l'article 175/1, § 4, du CoBAT ou de l'article 13 §2 de l'OPE.	2° betrokken autoriteit: autoriteit of bevoegde instantie van een ander gewest of van een andere lidstaat waarop het beoordeelde project effecten kan hebben, in de zin van artikel 175/1, § 4, van het BWRO of artikel 13, § 2, van de OMV.
Art. 4.	Art. 4.
§ 1 ^{er} . Lorsqu'un projet situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région ou d'un autre Etat membre, l'autorité compétente transmet aux autorités concernées une copie du dossier complet de la demande de certificat ou de permis ainsi que, le cas échéant, les documents visés à l'article 175/19 du CoBAT, simultanément à l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet visé à l'article 176 du CoBAT ou à l'article 20 ou 39 de l'OPE.	§ 1. Wanneer een project op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanzienlijke milieueffecten kan hebben in een ander gewest of een andere lidstaat, bezorgt de bevoegde autoriteit de betrokken autoriteiten een kopie van het volledige dossier van de aanvraag tot attest of vergunning alsook, desgevallend, de documenten bedoeld in artikel 175/19 van het BWRO, tegelijk met de verzending van het ontvangstbewijs van volledig dossier, vermeld in artikel 176 van het BWRO of in artikel 20 of 39 van de OMV.
Dans l'envoi visé à l'alinéa précédent, l'autorité compétente précise notamment les éléments suivants :	In de verzending die in het vorige lid wordt bedoeld, verduidelijkt de bevoegde autoriteit met name volgende elementen:
1° la nature de la décision susceptible d'être prise ;	1° de vorm van de beslissing die mogelijk wordt genomen;
2° le cas échéant, la possibilité, pour les autorités concernées, de demander à être invitées aux réunions du comité d'accompagnement visé à l'article 175/4 du CoBAT et à l'article 22 de l'OPE, sans préjudice des délais prévus par le CoBAT et l'OPE ;	2° desgevallend, de mogelijkheid voor de betrokken autoriteiten om te verzoeken te worden uitgenodigd voor de vergaderingen van het begeleidingscomité, bedoeld in artikel 175/4 van het BWRO en in artikel 22 van de OMV, zonder afbreuk te doen aan de termijnen voorzien in het BWRO en de OMV;

3° les coordonnées de l'autorité compétente pour prendre la décision, celles des autres autorités auprès desquelles le cas échéant, peuvent être obtenus des renseignements pertinents, ainsi que l'adresse du site internet sur lequel les informations relatives à l'enquête publique organisée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pourront être consultées ;	3° de gegevens van de autoriteit bevoegd voor het nemen van de beslissing, deze van de andere autoriteiten waar in voorkomend geval nuttige inlichtingen kunnen worden bekomen evenals het webadres van de internetsite waarop de informatie betreffende openbare onderzoeken georganiseerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan worden geraadpleegd;
4° les modalités d'organisation des mesures particulières de publicité sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les coordonnées de l'autorité à laquelle des observations peuvent être adressées pendant l'enquête publique, et la possibilité pour les autorités ou pour les habitants intéressés de la Région ou de l'Etat membre susceptible d'être affecté(e) par le projet de participer à l'enquête publique et de demander à être entendu(e)s par la commission de concertation, sans préjudice des délais et modalités prévus par le CoBAT ou l'OPE ;	4° de organisatiemodaliteiten van de speciale regelen van openbaarmaking op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name de gegevens van de autoriteit waaraan opmerkingen kunnen worden gericht tijdens het openbaar onderzoek, en de mogelijkheid voor de autoriteiten of voor de geïnteresseerde inwoners van het gewest of de lidstaat waarop het project effecten kan hebben om deel te nemen aan het openbaar onderzoek en te vragen om te worden gehoord door de overlegcommissie, zonder afbreuk te doen aan de termijnen en modaliteiten voorzien in het BWRO en de OMV;
5° le délai, résultant de l'article 5 du présent arrêté, dans lequel l'autorité concernée doit communiquer à l'autorité compétente les résultats éventuels d'une procédure de consultation du public sur son territoire, ou de demandes d'avis, pour qu'il en soit tenu compte par l'autorité compétente ;	5° de termijn, die voortvloeit uit artikel 5 van het huidige besluit, binnen dewelke de betrokken autoriteit de bevoegde autoriteit de eventuele resultaten van een procedure voor de raadpleging van het publiek op haar grondgebied, of adviesaanvragen, dient mee te delen opdat de bevoegde autoriteit hier rekening mee zou houden;
6° le délai endéans lequel la décision relative à la demande de permis ou de certificat doit être prise.	6° de termijn binnen dewelke de beslissing over de vergunnings- of attestaanvraag moet worden genomen.
§ 2. Pour les projets qui doivent faire l'objet d'une étude d'incidences, simultanément à l'envoi de l'invitation à organiser les mesures particulières de publicité visée à l'article 175/12, § 2, du CoBAT, et/ou à l'article 30, § 1 ^{er} , de l'OPE, l'autorité compétente transmet aux autorités concernées tous les documents soumis à l'enquête publique visés à l'article 175/13 et/ou à l'article 30, § 1 ^{er} , alinéa 2, de l'OPE qui n'ont pas déjà été communiqués en application du paragraphe 1 ^{er} du présent article.	§ 2. Voor de projecten die het voorwerp van een effectenstudie moeten vormen, bezorgt de bevoegde autoriteit de betrokken autoriteiten tegelijk met de verzending van de uitnodiging om de in artikel 175/12, § 2, van het BWRO en/of in artikel 30, § 1, van de OMV bedoelde speciale regelen van openbaarmaking te organiseren, alle documenten die zijn onderworpen aan het openbaar onderzoek, vermeld in artikel 175/13 en/of artikel 30, § 1, 2e lid, van de OMV, die met toepassing van paragraaf 1 van het huidige artikel nog niet eerder werden meegedeeld.
Dans l'envoi visé à l'alinéa précédent, l'autorité compétente précise notamment :	In de verzending die in het vorige lid wordt bedoeld, verduidelijkt de bevoegde autoriteit met name:
1° que cet envoi complète celui visé au paragraphe 1 ^{er} du présent article ;	1° dat deze zending de aanvulling is van die, bedoeld in paragraaf 1 van het huidige artikel;
2° les délais visés au paragraphe 1 ^{er} , 5° et 6°, du présent article.	2° de termijnen vermeld in paragraaf 1, 5° en 6°, van het huidige artikel.
§ 3. Lorsqu'en application de l'article 175/21 du CoBAT ou de l'article 42 de l'OPE, le Gouvernement estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'autorité compétente, dès réception de la décision du Gouvernement, transmet celle-ci aux autorités concernées, en y joignant les mentions reprises au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, du présent article, après quoi la procédure se poursuit en faisant application du paragraphe 2 du présent article.	§ 3. Wanneer de regering, met toepassing van artikel 175/21 van het BWRO of van artikel 42 van de OMV, acht dat een effectenstudie dient te worden verricht, bezorgt de bevoegde autoriteit de beslissing van de regering zodra deze werd ontvangen, aan de betrokken autoriteiten, met toevoeging van de vermeldingen uit paragraaf 1, 2e lid, van het huidige artikel, waarna de procedure wordt voortgezet door paragraaf 2 van het huidige artikel toe te passen.
§ 4. Dans l'hypothèse visée à l'article 177/1, 188/4 ou	§ 4. In de veronderstelling bedoeld in artikel 177/1, 188/4

191 du CoBAT, ou à l'article 57 de l'OPE, lorsque la demande modifiée est soumise à une nouvelle enquête publique ou nécessite une nouvelle demande d'avis aux autorités concernées, la procédure recommence conformément au paragraphe 1 ^{er} , à dater de l'accusé de réception complet visé à l'article 177/1, § 4, alinéa 1 ^{er} , 188/4, § 4, alinéa 1 ^{er} , ou 191, § 3, alinéa 1 ^{er} , du CoBAT, ou à partir de l'accusé de réception des documents résultant des actes d'instruction visés à l'article 57, alinéa 3, de l'OPE.	of 191 van het BWRO, of in artikel 57 van de OMV, wanneer de gewijzigde aanvraag aan een nieuw openbaar onderzoek wordt onderworpen of een nieuwe adviesaanvraag bij de betrokken autoriteiten behoeft, herbegint de procedure overeenkomstig paragraaf 1, vanaf de datum van het ontvangstbewijs van volledig dossier, bedoeld in artikel 177/1, § 4, 1e lid, 188/4, § 4, 1e lid, of 191, §3, 1e lid, van het BWRO, of vanaf het bewijs van ontvangst van de documenten die resulteren uit de onderzoekshandelingen, vermeld in artikel 57, 3e lid, van de OMV.
§ 5. Dans l'hypothèse visée à l'article 188/2 du CoBAT, lorsque le Collège d'urbanisme constate que la demande doit être soumise à une enquête publique ou nécessite une demande d'avis aux autorités concernées, la procédure recommence conformément au paragraphe 1 ^{er} , à dater de l'information aux parties et au Gouvernement des mesures sollicitées. Le Collège d'urbanisme assume les tâches de l'autorité compétente.	§ 5. In de veronderstelling bedoeld in artikel 188/2 van het BWRO, wanneer het Stedenbouwkundig College vaststelt dat de aanvraag aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen of een adviesaanvraag aan de betrokken autoriteiten vereist, herbegint de procedure overeenkomstig paragraaf 1, vanaf de datum dat de partijen en de regering van de gevraagde maatregelen op de hoogte werden gebracht. Het Stedenbouwkundig College neemt de taken van bevoegde autoriteit op zich.
Art. 5. L'autorité concernée transmet son avis dans le délai dont dispose la commission de concertation pour rendre son avis conformément à l'article 175/14, § 2, ou 175/20, § 2, du CoBAT ou à l'article 31 ou 41 de l'OPE. À défaut, la procédure est poursuivie sans qu'il doive être tenu compte d'un avis envoyé au-delà de ce délai.	Art. 5. De betrokken autoriteit bezorgt haar advies binnen de termijn waarover de overlegcommissie beschikt om haar advies overeenkomstig artikel 175/14, § 2, of 175/20, § 2, van het BWRO of artikel 31 of 41 van de OMV te verlenen. Bij ontstentenis hiervan wordt de procedure voortgezet, zonder dat met een na deze termijn verstrekt advies rekening gehouden moet worden.
Art. 6. Lorsque l'autorité compétente, le Collège d'environnement ou le Gouvernement notifie sa décision conformément à l'article 178 ou 188/3 du CoBAT ou à l'article 32, 43, 80 ou 81 de l'OPE, ou lorsque le Collège d'urbanisme notifie son avis conformément à l'article 188/2 du CoBAT, il la/le notifie simultanément aux autorités concernées.	Art. 6. Wanneer de bevoegde autoriteit, het Stedenbouwkundig College of de regering zijn of haar beslissing bekend maakt overeenkomstig artikel 178 of 188/3 van het BWRO of artikel 32, 43, 80 of 81 van de OMV, of wanneer het Stedenbouwkundig College zijn advies bekend maakt overeenkomstig 188/2 van het BWRO, brengt het/zij alle betrokken autoriteiten tegelijk op de hoogte.
Section 2. – Projets situés sur le territoire d'une autre Région ou d'un autre Etat membre susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale	Afdeling 2. – Projecten gelegen op het grondgebied van een ander gewest of een andere lidstaat die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Art. 7. § 1 ^{er} . Lorsqu'un projet situé sur le territoire d'une autre Région ou d'un autre Etat membre est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'administration régionale en charge de l'urbanisme est chargée de réceptionner le dossier de demande accompagné des documents relatifs aux incidences du projet transmis par les autorités compétentes de cette Région ou de cet Etat membre. L'administration régionale en charge de l'urbanisme transmet une copie de l'ensemble de ces documents à Bruxelles Environnement.	Art. 7. § 1. Wanneer een project op het grondgebied van een ander gewest of een andere lidstaat aanzienlijke milieueffecten kan hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ontvangt het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw het aanvraagdossier samen met de documenten betreffende de effecten van het project die werden bezorgd door de bevoegde autoriteit van dit gewest of deze lidstaat. Het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw bezorgt een kopie van al deze documenten aan Leefmilieu Brussel.
L'administration régionale en charge de l'urbanisme porte à la connaissance du public, sur son site internet et par un avis qu'elle fait afficher à leurs valves communales et sur leur site internet par les communes concernées, les modalités de consultation des documents visés à l'alinéa 1 ^{er} et de participation aux	Het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw maakt op zijn website en aan de hand van een mededeling op de gemeentelijke valven en op de website van de betrokken gemeenten de modaliteiten van raadpleging van de documenten bedoeld in het 1e lid en van de deelname van het publiek in de raadplegingsprocedures georganiseerd op

procédures de consultation du public organisées sur le territoire de la Région ou de l'Etat membre visé(e) à l'alinéa 1 ^{er} .	het grondgebied van het gewest of de lidstaat bedoeld in het 1e lid bekend.
§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, l'administration régionale en charge de l'urbanisme peut demander l'avis de toute administration ou instance qu'elle détermine et/ou inviter la ou les commune(s) concernée(s) par le projet visé au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , à organiser, conformément aux principes consacrés à l'article 188/8 du CoBAT, une enquête publique sur leur territoire et portant sur les documents visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} .	§ 2. Onverminderd pa'agraaf 1, 2e lid, kan het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw advies inwinnen bij elk ander bestuur of elke andere instantie die het nodig acht en/of kan het de gemeente(n) uitnodigen waarop het project, vermeld in pa'agraaf 1, 1e lid, betrekking heeft om overeenkomstig de principes in artikel 188/8 van het BWRO, op hun grondgebied een openbaar onderzoek te organiseren over de documenten bedoeld in pa'agraaf 1, 1e lid.
Dès la clôture de l'enquête publique, la ou les commune(s) transmet(tent) à l'administration régionale en charge de l'urbanisme les réclamations et observations déposées durant l'enquête publique pour que celle-ci les transmette, dans les délais qui lui ont été communiqués, à l'autorité compétente de la Région ou de l'Etat membre visé au paragraphe 1 ^{er} du présent article, en même temps que les éventuels autres avis qu'elle aurait réceptionnés.	Zodra het openbaar onderzoek werd afgesloten, bezorgt of bezorgen de gemeente(n) het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw de bezwaren en bemerkingen neergelegd tijdens het openbaar onderzoek, opdat het deze binnen de aan hem meegedeelde termijnen kan doorgeven aan de bevoegde autoriteit van het gewest of de lidstaat bedoeld in paragraaf 1 van het huidige artikel, tegelijk met de eventuele andere adviezen die het zou hebben ontvangen.
§ 3. Dès la réception de la décision relative au projet visé au paragraphe 1 ^{er} du présent article, l'administration régionale en charge de l'urbanisme la porte à la connaissance du public sur son site internet et la transmet à Bruxelles Environnement.	§ 3. Zodra de beslissing betreffende het in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde project werd ontvangen, maakt het gewestelijke bestuur belast met Stedenbouw deze beslissing bekend op zijn website en bezorgt het deze aan Leefmilieu Brussel.
Chapitre 3. – Dispositions modificatives	Hoofdstuk 3. – Wijzigingsbepalingen
Art. 8.	Art. 8.
À l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2019 relatif aux enquêtes publiques en matière d'aménagement du territoire, d'urbanisme et d'environnement, la note de bas de page (5) est complétée par un nouveau dernier tiret, rédigé comme suit :	In bijlage 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2019 betreffende de openbare onderzoeken op het gebied van ruimtelijke ordening, stedenbouw en leefmilieu, wordt voetnoot (5) aangevuld met een nieuw laatste opsommingsteken, dat als volgt wordt geformuleerd:
« - lorsqu'il est fait application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du [] relatif à la mise en œuvre de la procédure de consultation transfrontière dans le cadre des demandes de certificat ou de permis d'environnement, d'urbanisme ou de lotir et à l'affichage des décisions, le contexte transfrontière de l'évaluation des incidences et l'identité de la Région ou de l'Etat membre sur le territoire duquel le projet est prévu. ».	"- in geval van toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [] met betrekking tot de implementatie van de grensoverschrijdende raadplegingsprocedure in het kader van aanvragen van een milieuattest of -vergunning, stedenbouwkundig attest, stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning en met betrekking tot de aanplakking van de beslissingen, de grensoverschrijdende context van de effectenbeoordeling en de identiteit van het gewest of de lidstaat op het grondgebied waarop het project "s voorzien."
Art. 9.	Art. 9.
À l'article 87, alinéa 1 ^{er} , de l'OPE, les mots « d'octroi » sont supprimés.	In artikel 87, 1e lid, van de OMV, worden de woorden "tot toekenning" geschrapt.
Chapitre 4. – Dispositions finales	Hoofdstuk 4. – Slotbepalingen
Art. 10.	Art. 10.
Le présent arrêté s'applique aux dossiers de demande de certificat et de permis introduits après la date de son entrée en vigueur.	Het huidige besluit is van toepassing op de dossiers voor attest- of een vergunningsaanvragen die werden ingediend na zijn inwerkingtreding.

Art. 11.	Art. 11.
Le Ministre qui a l'Urbanisme dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.	De minister bevoegd voor Stedenbouw en de minister bevoegd voor Leefmilieu worden, elk voor wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional.	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang.
R. VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles.	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel.
S. GATZ	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative.	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie.
A. MARON	
	